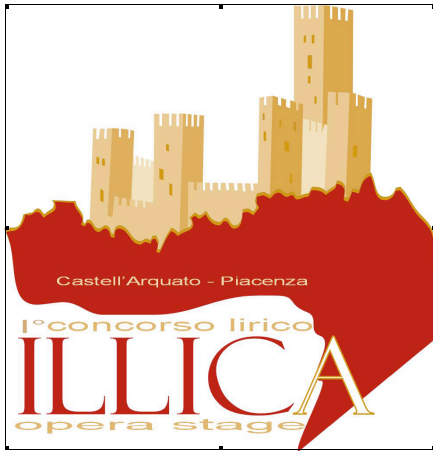


# 2010年首届“伊利卡”国际声乐歌剧表演大赛



7月24日 初选赛

7月25日 半决赛

7月26日-7月30日 歌剧表演培训&决赛

7月31日 获奖选手音乐会

皮亚琴察省·莫诺门塔勒广场·阿尔夸托城堡

6500欧元高额奖金

巡回音乐会演出·参演歌剧角色

## “路易吉·伊利卡”国际大奖辉煌成就史（1961-2009）

“路易吉·伊利卡”国际大奖 始创于1961年，设立此奖项是为了将此荣誉授予那些把毕生精力都奉献给伟大的艺术文化，歌剧事业的歌唱家们。历年中，此奖项分别授予了多明戈，帕瓦罗蒂，莫纳科，斯苔方诺，卡拉斯，斯黛拉，苔巴迪，卡巴耶，卡巴娃斯卡，德西，西蒙娜托，巴蓓丽，柯瑟托，布鲁松，卡布奇利，拉伊莫蒂等垂名千古的伟大歌唱家。此外，被授予此奖项的还有维斯康蒂，斯特雷勒，泽菲雷利，彼姿，法焦尼等世界著名歌剧导演。

“伊利卡”大奖金名册：在历年的获奖者中，几位被载入世界歌剧历史名册的伟大人物，他们分别是：雷纳塔·苔巴迪，马格达·奥莉薇欧，费鲁乔·塔阿维尼，贾尼·波基，朱列塔·西蒙娜托，贾尼·拉伊莫蒂和罗兰多·帕内拉伊。

## 第一届“伊利卡”国际声乐歌剧表演大赛

今年，作为首届“伊利卡”声乐大赛，举办方别出心裁的扩展了比赛的模式，将参赛选手的演唱作品加以艺术性的诠释即在演唱作品的同时加入歌剧表演成分。参赛选手在通过了初选赛和半决赛之后，将会得到由特聘专业教授在音乐方面，作品表现方面，舞台表演方面的培训和指导，以此在决赛音乐会中，将自己的艺术水平更好的呈现在评委和观众面前，从而争夺诱人奖金及参与赛后巡回音乐会。

决赛音乐会，参赛选手需要准备五首咏叹调作品，主办方特别鼓励参赛选手组合演唱二重唱或重唱歌剧选段，以此将决赛音乐会多元化，娱乐化。

## 歌剧表演培训教授

罗兰多·帕内拉伊，男中音歌唱家，歌剧导演  
伊内斯·萨拉萨尔，女高音歌唱家  
巴莱里奥·伽俐，乐队指挥家  
维文·惠特尔，歌剧导演  
马可·里米奇 钢琴艺术指导

## 比赛规章

**章程 1** “伊利卡”声乐歌剧表演大赛为国际赛事，接受来自全世界的参赛者报名，并且无年龄限制。比赛时间为2010年7月24日至2010年7月31日。比赛地点分别在波德斯塔宫殿，伊利卡故居，阿尔夸托城堡。比赛地点依照赛事安排而定。

**章程 2** 比赛申请注册表可以通过网上下载，网址是[www.luigiillica.it](http://www.luigiillica.it)。点击第一届“伊利卡”国际声乐歌剧表演大赛注册（1° Concorso Lirico Illica Opera Stage - Iscrizione）即可下载申请注册表。表格在打印并填好之后，需要邮寄到大赛组委会。

邮寄地址如下：

比赛名称：1° Concorso Lirico Illica Opera Stage  
主办方地址：c/o Pro Loco di Castell'Arquato Via Sforza Caolzio  
邮编区域：29014 Castell'Arquato (PIACENZA) Italia

电子邮箱：info@luigiillica.it  
联系电话：0039-393.6601039 传真：0039-0523.803283

比赛递交材料：

1. 身份证照片或扫描复印件 或者其他身份证明文件，如外国参赛选手需要提交护照复印件。
2. 个人简历，请写明从艺经历及所唱歌剧剧目角色等等。
3. 近期照片一张。
4. 填好的申请注册表并附带参赛曲目。
5. 需要提交50欧元报名注册费的汇款单。具体汇款方式如下：  
意大利居民可以通过邮局的Voglia Postale进行汇款，汇款地址为：

Pro-Loce Castell'Arquato o tramite bonifico bancario alla: Banca di Piacenza, filiale di Castell'Arquato 043

意大利居民银行汇款地址为：CODICE IBAN IT59A0515665250CC0430005109

海外银行汇款地址为：SWIFT BCPCIT2P CODICE IBAN IT59A0515665250CC0430005109

声明：参加2010年声乐歌剧表演大赛的交费汇款单需要写明缴费人的姓名，即参赛者的姓名。  
参赛选手放弃比赛，或者未出席比赛，注册费一经交纳，将不予退还。

**报名截止日期为2010年7月20日。以当地邮寄的邮戳时间为准。**

**章程 3** 参赛选手需要在2010年7月24日上午10点到11点之间到比赛主委会秘书处办公室签名报到，办公室地址为阿尔夸托城堡的波德斯塔宫殿。届时秘书处将会为各位参赛者提供比赛日程表和排练安排表。

在初选赛比赛阶段，比赛过程将不设观众观看席。即在初选赛中，将不允许观众观看。

主委会将为各位参赛选手在排练期间安排钢琴伴奏。参选选手也可以通过秘书处自选钢琴伴奏，但是需要自付伴奏费用。

**章程 4** 大赛主委会不承担参赛选手的路费。

在大赛的初选赛和半决赛阶段，大赛主委会将不予提供住宿，主委会秘书处将会帮助各位参赛者咨询并联络住房，但费用自理。

**进入决赛的选手将会由组委会安排住宿。**

**章程 5** 大赛评委，将由主委会艺术总监指定委派，比赛结果将会在总决赛中公布。评委的评判将是毋庸置疑，不可违判的。

## 章程 6

### 奖项及奖金

1 等奖 3000欧元

2 等奖 2000欧元

3 等奖 1000欧元

**荣誉特别奖** -获奖者将参加2010年10月帕勒莫音乐会，主办方将报销路费及食宿费用。并提供500欧元的演出费。

获奖者将获得参加专业演出及参演歌剧主角的机会：

- **参演歌剧主角**：获奖者将有资格参选2011年由普拉多市“欧美咖”协会推出的普契尼歌剧《波及米亚人》的主要角色。

- **商演音乐会**：2010年9月，获奖者中将选出至少两位歌唱家参加由“卢卡人”协会在卢卡的圣·罗马诺教堂举办的“抒情盛宴”音乐会。

荣誉特别奖以及参演音乐会的特别奖项将会分别授予进入决赛的选手们，由主委会艺术总监以及评委最后评判决定。所有奖项的金额为税前金额，依据意大利法律，所得奖项最终金额将会扣除一定额度的税费。

**章程 7** 所有阶段的比赛都要经过试听环节。每位参赛选手都必须准备5首歌剧咏叹调，并且用原文演唱。在所演唱的五首咏叹调中，女高音，男高音和男中音声部的参赛者，必须演唱一首由“路易吉·伊利卡”所写的歌剧剧本的咏叹调，或者演唱一首由“路易吉·伊利卡”所填词的艺术歌曲，如作曲家莱翁卡瓦洛的“黎明”，作曲家普契尼的“灵魂之歌”或者是作曲家弗朗克蒂的“接近黎明”等等。女中音和男低音声部的参赛者，必须演唱一首由“伊利卡”所写的歌剧剧本的咏叹调，或者演唱一首与路易吉·伊利卡（1857-1919）同时期的剧作家的歌剧作品咏叹调。具体歌剧作品，可以参见主办方官方网站。

赛程安排一共分三个阶段：

### 初选赛

参赛者将演唱：

-从准备的5首咏叹调中，自选一首进行初赛选拔；

-由评委选取一首咏叹调进行初赛选拔。

通过初选赛的参赛选手将有资格参加半决赛的评选。

### 半决赛

参赛选手需要演唱不重复初选赛的两首咏叹调作品

- 从准备的5首咏叹调中，自选一首不重复初赛的作品进行半决赛选拔；

- 一首由“路易吉·伊利卡”所作的歌剧剧本咏叹调（如果在之前的比赛阶段没有唱过）进行半决赛选拔；

在初选赛和半决赛比赛阶段中，评委将会选择听取参赛选手演唱整首咏叹调或者咏叹调中的某一部分，以此来准确判断参赛选手的声乐水平。通过半决赛的参赛选手将有资格参加最后的歌剧表演培训及**决赛**的评选。

### “伊利卡”歌剧表演培训&决赛

评委将会参照决赛选手的演唱曲目，将一首或者几首同部歌剧的咏叹调串联成二重唱或者多重唱。（可参照主办方网站的剧目表）选定的二重唱或者歌剧选段将会由“歌剧表演”培训的教授们进行音乐编排，指挥和奏，舞台表演等指导。决赛将会以音乐会的形式多元化，娱乐化的展现给评委及观众。

**章程 8** 颁奖典礼将于7月31日晚在阿尔夸托堡的莫诺门塔勒广场以音乐会的形式举办。届时大赛将会为获奖选手颁发奖金。奖金将会扣除税费，以支票的形式颁发。

**章程 9** 参加第一届“伊利卡”国际声乐歌剧表演大赛的选手，申请表一经注册，将意味着参赛选手将个人照片，比赛的影音录像或者声音音频等授权给比赛主办方，大赛当地主办方可以无偿使用这些材料对比赛进行宣传，甚至商业运作。此项规定符合意大利在2003年颁发的法律明文第196条。参赛选手有权利并且随时可以修改个人信息，如照片，音频等资料，甚至可以将个人资料从大赛信息记录中删除。比赛主办方对在比赛过程中突发的任何民事刑事纠纷不负任何法律责任。

**章程 10** 申请参赛需要有义务遵照并接受综上所述作为参赛者参加比赛的基本章程，参赛者如有疑问，请参阅意大利法律规章制度规定法，对于一切可能产生的歧义，参赛者可以向皮亚琴察省法院进行申诉。